|  |  |
| --- | --- |
| **ARTIKEL 6:25** |  |
| **NOOT VOORAF AAN BOEK 6****Het ontworpen boek 6, dat 13 artikelen telde, werd middels amendement 542 vervangen door een volledig nieuw boek bestaande uit 128 artikelen. We hanteren uiteraard de nummering van het aangenomen WVV, maar vermelden naast de verantwoording bij het amendement in voorkomend geval ook de inhoudelijk overeenkomstige passage uit de ontwerpteksten en de memorie van toelichting.** |
|  |  |
| WVV | Het register van aandelen op naam vermeldt:1° het totale aantal door de vennootschap uitgegeven aandelen en, in voorkomend geval, het totale aantal per soort;2° voor natuurlijke personen naam en woonplaats en voor rechtspersonen naam en zetel van elke aandeelhouder;3° het aantal aandelen dat elke aandeelhouder aanhoudt en de soort waartoe die aandelen behoren;4° de op elk aandeel gedane stortingen;5° de statutaire overdrachtsbeperkingen, en, wanneer één van de partijen daarom verzoekt, de overdrachtsbeperkingen die voortvloeien uit overeenkomsten of uit de uitgiftevoorwaarden;6° de overdrachten en de overgangen van aandelen met hun datum, overeenkomstig artikel 6:50. Indien het register in elektronische vorm wordt aangehouden, kan de verklaring van overdracht een elektronische vorm aannemen en worden ondertekend door een elektronische handtekening als bedoeld in artikel 3, 10° tot 3, 12°, van de Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG;7° de aan elk aandeel verbonden stemrechten en winstrechten evenals hun aandeel in het vereffeningssaldo, indien dat afwijkt van hun winstrechten.In geval van tegenstrijdigheid tussen de statuten en het aandelenregister, gelden de statuten. | Le registre des actions nominatives mentionne:1° le nombre total des actions émises par la société et, le cas échéant, le nombre total par classe;2° pour les personnes physiques, le nom et le domicile et pour les personnes morales, la dénomination et le siège de chaque actionnaire;3° le nombre d'actions détenues par chaque actionnaire et leur classe;4° les versements faits sur chaque action;5° les restrictions relatives à la cessibilité résultant des statuts et, lorsqu'une des parties le demande, les restrictions relatives à la cessibilité des actions résultant de conventions ou des conditions d'émission;6° les transferts d'actions avec leur date, conformément à l'article 6:50. Si le registre est tenu sous forme électronique, la déclaration de cession peut adopter une forme électronique et être signée par une signature électronique visée à l'article 3, 10° à 3, 12°, du Règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE;7° les droits de vote et les droits aux bénéfices attachés à chaque action, ainsi que leur part dans le solde de liquidation si celle-ci diverge des droits aux bénéfices.En cas de contradiction entre les statuts et le registre des actions, les statuts prévalent. |
| Wetsontwerp 2047 | In artikel 6:25, eerste lid, 6°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “middel van een geheel van elektronische gegevens dat aan een bepaalde persoon kan worden toegerekend en het behoud van de integriteit van de inhoud van de akte aantoont” vervangen door de woorden “een elektronische handtekening als bedoeld in artikel 3, 10° tot 3, 12°, van de Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG”.  | Dans l’article 6:25, alinéa 1er, 6°, du même Code, les mots “un ensemble de données électroniques pouvant être imputé à une personne déterminée et établissant le maintien de l’intégrité du contenu de l’acte” sont remplacés par les mots “une signature électronique visée à l’article 3, 10° à 3, 12°, du Règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l’identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE”.  |
| MvT 2047 | De in artikel 6:25 WVV gehanteerde terminologie voor de elektronische handtekening wordt afgestemd op het Burgerlijk wetboek.  | La terminologie utilisée dans l’article 6:25 du CSA pour la signature électronique est alignée sur le Code civil.  |
| RvSt 2047 | Geen opmerkingen.  | Pas de remarques.  |
| WVV  | Het register van aandelen op naam vermeldt: 1° het totale aantal door de vennootschap uitgegeven aandelen en, in voorkomend geval, het totale aantal per soort; 2° voor natuurlijke personen naam en woonplaats en voor rechtspersonen naam en zetel (…) van elke aandeelhouder; 3° het aantal aandelen dat elke aandeelhouder aanhoudt en de soort waartoe die aandelen behoren; 4° de op elk aandeel gedane stortingen; 5° de statutaire overdrachtsbeperkingen, en, wanneer één van de partijen daarom verzoekt, de overdrachtsbeperkingen die voortvloeien uit overeenkomsten of uit de uitgiftevoorwaarden; 6° de overdrachten en de overgangen van aandelen met hun datum, overeenkomstig artikel 6:50. Indien het register in elektronische vorm wordt aangehouden, kan de verklaring van overdracht een elektronische vorm aannemen en worden ondertekend door middel van een geheel van elektronische gegevens dat aan een bepaalde persoon kan worden toegerekend en het behoud van de integriteit van de inhoud van de akte aantoont; 7° de aan elk aandeel verbonden stemrechten en winstrechten evenals hun aandeel in het vereffeningssaldo, indien dat afwijkt van hun winstrechten. In geval van tegenstrijdigheid tussen de statuten en het aandelenregister, gelden de statuten. | Le registre des actions nominatives mentionne: 1° le nombre total des actions émises par la société et, le cas échéant, le nombre total par classe; 2° pour les personnes physiques, le nom et le domicile et pour les personnes morales, la dénomination et le siège (…) de chaque actionnaire; 3° le nombre d’actions détenues par chaque actionnaire et leur classe; 4° les versements faits sur chaque action; 5° les restrictions relatives à la cessibilité résultant des statuts et, lorsqu’une des parties le demande, les restrictions relatives à la cessibilité des actions résultant de conventions ou des conditions d’émission; 6° les transferts d’actions avec leur date, conformément à l’article 6:50. Si le registre est tenu sous forme électronique, la déclaration de cession peut adopter une forme électronique et être signée par un ensemble de données électroniques pouvant être imputé à une personne déterminée et établissant le maintien de l’intégrité du contenu de l’acte; 7° les droits de vote et les droits aux bénéfices attachés à chaque action, ainsi que leur part dans le solde de liquidation si celle-ci diverge des droits aux bénéfices. En cas de contradiction entre les statuts et le registre des actions, les statuts prévalent. |
| Wetsvoorstel 553 | In artikel 6:25, eerste lid, 2° van hetzelfde Wetboek worden de woorden “, zetel en identificatienummer bedoeld in artikel 2:24, § 1, 3°, en § 2, 3°” vervangen door de woorden “en zetel”. | Dans l’article 6:25, alinéa 1er, 2° du même Code, les mots “, le siège et le numéro d’immatriculation visé à l’article 2:24, § 1er, 3°, et § 2, 3°,” sont remplacés par les mots “et le siège”. |
| MvT 553 | Er wordt niet langer verwezen naar de bepalingen over bijkantoren en het daar vermelde re­gistratienummer waaronder de vennootschap in het bui­tenlands register is ingeschreven. Niet alle buitenlandse rechtspersonen-aandeelhouders hebben immers een bijkantoor als bedoeld in artikel 2:24 WVV. | Il n’est plus renvoyé aux dispositions relatives aux succursales ainsi qu’au numéro d’enregistrement y mentionné sous lequel la société est inscrite dans le registre étranger. Toutes les personnes morales-ac­tionnaires étrangères ne disposent effectivement pas d’une succursale telle que visée à l’article 2:24 du CSA. |
| RvSt 553 | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
| WVV | [Het register van aandelen op naam vermeldt:](#_Amendement_542)[1° het totale aantal door de vennootschap uitgegeven aandelen en, in voorkomend geval, het totale aantal per soort;](#_Amendement_542)[2° voor natuurlijke personen naam en woonplaats en voor rechtspersonen naam, zetel en identificatienummer bedoeld in artikel 2:24, § 1, 3° en § 2, 3° van elke aandeelhouder;](#_Amendement_542)[3° het aantal aandelen dat elke aandeelhouder aanhoudt en de soort waartoe die aandelen behoren;](#_Amendement_542)[4° de op elk aandeel gedane stortingen;](#_Amendement_542)[5° de statutaire overdrachtsbeperkingen, en, wanneer één van de partijen daarom verzoekt, de overdrachtsbeperkingen die voortvloeien uit overeenkomsten of uit de uitgiftevoorwaarden;](#_Amendement_542)[6° de overdrachten en de overgangen van aandelen met hun datum, overeenkomstig artikel 6:55. Indien het register in elektronische vorm wordt aangehouden, kan de verklaring van overdracht een elektronische vorm aannemen en worden ondertekend door middel van een geheel van elektronische gegevens dat aan een bepaalde persoon kan worden toegerekend en het behoud van de integriteit van de inhoud van de akte aantoont;](#_Amendement_542)[7° de aan elk aandeel verbonden stemrechten en winstrechten evenals hun aandeel in het vereffeningssaldo, indien dat afwijkt van hun winstrechten.](#_Amendement_542)[In geval van tegenstrijdigheid tussen de statuten en het aandelenregister, gelden de statuten.](#_Amendement_542) | [Le registre des actions nominatives mentionne:](#_Amendement_542_1)[1° le nombre total des actions émises par la société et, le cas échéant, le nombre total par classe;](#_Amendement_542_1)[2° pour les personnes physiques, le nom et le domicile et pour les personnes morales, la dénomination, le siège et le numéro d’immatriculation visé à l’article 2:24, § 1](#_Amendement_542_1)[er](#_Amendement_542_1)[, 3° et § 2, 3°, de chaque actionnaire;](#_Amendement_542_1)[3° le nombre d’actions détenues par chaque actionnaire et leur classe;](#_Amendement_542_1)[4° les versements faits sur chaque action;](#_Amendement_542_1)[5° les restrictions relatives à la cessibilité résultant des statuts et, lorsqu’une des parties le demande, les restrictions relatives à la cessibilité des actions résultant de conventions ou des conditions d’émission;](#_Amendement_542_1)[6° les transferts d’actions avec leur date, conformément à l’article 6:55. Si le registre est tenu sous forme électronique, la déclaration de cession peut adopter une forme électronique et être signée par un ensemble de données électroniques pouvant être imputé à une personne déterminée et établissant le maintien de l’intégrité du contenu de l’acte;](#_Amendement_542_1)[7° les droits de vote et les droits aux bénéfices attachés à chaque action, ainsi que leur part dans le solde de liquidation si celle-ci diverge des droits aux bénéfices.](#_Amendement_542_1)[En cas de contradiction entre les statuts et le registre des actions, les statuts prévalent.](#_Amendement_542_1) |
| Ontwerp | Geen artikel. | Pas d’article. |
| Voorontwerp | Geen artikel. | Pas d’article. |
| MvT | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
| Amendement 542 | De tekst is een overeenkomstige herneming van artikel 5:25.  | Le texte est une reprise conforme de l’article 5:25.  |